

ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ ГОРОДА МОСКВЫ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ГОРОДА МОСКВЫ
«ГИМНАЗИЯ №201 ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИМЕНИ ГЕРОЕВ СОВЕТСКОГО СОЮЗА ЗОИ И АЛЕКСАНДРА
КОСМОДЕМЬЯНСКИХ»

«Утверждаю»
Директор ГБОУ «Гимназия №201»
Подольская Е.В. _____
Протокол педагогического совета
№ 1 от 29 августа 2016 г.
Приказ № 27/1 _____
от 1 сентября 2016 г.



ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ
ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
«НЕМЕЦКИЙ БЕЗ ОТМЕТОК»

Возраст обучающихся: 8 - 12 лет
Срок реализации программы: 1 год

Педагог дополнительного образования:
Кансузян Гульнара Михайловна

МОСКВА 2016

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Программа «Немецкий без отметок» имеет **социально-педагогическую направленность**. Внеклассная работа по немецкому языку имеет большое общеобразовательное, воспитательное и развивающее значение. Эта работа не только углубляет и расширяет знания иностранного языка, но и способствует также расширению культурологического кругозора школьников, развитию их творческой активности, эстетического вкуса и, как следствие, повышает мотивацию к изучению языка и культуры другой страны. При организации и проведении внеклассной работы учитываются интересы учащихся, их возрастные и психологические особенности.

Содержание программы соответствует познавательным возможностям младших школьников и предоставляет им возможность работать на уровне повышенных требований, развивая их учебную мотивацию.

Новизна данной программы заключается в личностно-ориентированном подходе к учащимся.

Актуальность программы заключается в приобщении ребят к творчеству, занятия по программе «Немецкий без отметок» - прекрасное средство развития творчества, умственных способностей, эстетического вкуса, а также повышения мотивации к изучению немецкого языка. Творческие работы, проектная деятельность и другие технологии, используемые в системе работы кружка, ориентированы на то, чтобы ученик получил широкую практику работы с различными текстами, чтобы занятия немецким языком связывались у детей с положительными эмоциями и чувством радости, а формулировки заданий соотносились с возрастом и интересами учащихся. Каждое занятие предполагает наличие теоретической части (введение лексических единиц, речевых клише, текстов песен и т.д.), а также практическую часть, в которую включены различные виды игровых упражнений на развитие внимания, памяти, моторики, речи детей (лото, домино, пантомима, мини-театр и др.)

Программа «Немецкий без отметок» разработана в соответствии с СанПиН 2.4.4.3172-14 «Санитарно-эпидемиологические требования к условиям и организации дополнительного образования». Программа рассчитана на **1 год обучения**. Занятия проводятся **2 раза в неделю по 1 часу** (45 минут – обучающая часть, 15 минут – перемена с проветриванием кабинета). **Форма занятий групповая** (наполняемость групп – 12-15 человек). Занятия в кружке “Немецкий без отметок” предназначены для учащихся **8 – 12 лет**, не изучавших ранее немецкий язык.

Данная программа является **модифицированной** в соответствии с ФГОС НОО на основе рабочей программы И. Л. Бим к УМК «Первые шаги» и рабочей программы 2012-2013 года учителя немецкого языка Л.В.Шаровой, опубликованной издательством «Просвещение» на сайте Фестиваль педагогических идей «Открытый урок».

Отличительной особенностью данной программы является то, что она была доработана до 72 часов в год. За основу обучения взят метод устного опережения. Обучению чтению и письму проходит поэтапно на каждом занятии. Внесены дополнительно некоторые практические занятия, соответствующие сложившимся традициям в гимназии, например, участие в конкурсах Schultüte, Баварские мотивы, Календари Адвента, конкурсе Евровидение, посещение посольства Германии.

Цель - формирование способности и готовности к общению на немецком языке и ознакомление детей с культурой, обычаями и традициями немецкоязычных стран.

Задачи

- Образовательные
- Формирование элементарных коммуникативных умений и навыков в четырех видах речевой деятельности – аудировании, говорении, чтении и письме.

- Воспитательные

- В процессе занятий в команде вырабатывается взаимопонимание, трудолюбие, взаимопомощь, активизируется общественная жизнь учащихся, повышается общественная значимость детского творчества.
- Воспитание толерантности к культуре и обычаям немецкоязычных стран на примере фольклора, детской художественной литературы и других видов искусства.

- Развивающие

- Развитие слуховой памяти, коммуникативной культуры;
- Расширение общего кругозора на основе знакомства с культурой и бытом сверстников за рубежом.
- Развитие познавательных и интеллектуальных способностей ребенка (памяти, внимания, логического мышления).

Принципы программы:

1. Обеспечение мотивации

- развитие интереса к немецкому языку
- успешное в дальнейшем выступление на олимпиадах по немецкому языку
- повышение качества знаний по предмету

2. Практическая направленность

Содержание занятий кружка направлено на освоение фонетических, лексических навыков, что положительно скажется при подготовке к олимпиадам по предмету, повышение качества знаний по предмету.

Основные принципы развития и воспитания, учащихся в языковом кружке:

1. Социокультурная направленность, подразумевающая воспитание толерантности через диалог культур.
2. Развитие способности и готовности к межкультурной коммуникации. Важнейшими составляющими развивающего процесса в кружке немецкого языка является знакомство учащихся с различными укладами жизни, культурой и менталитетом народа страны изучаемого языка.

- *чуткое отношение к традициям, обычаям, иной культуре, умение воспринимать и понимать их, находить различия и общность;
- *умение ориентироваться в явлениях иного образа жизни, иного образа сознания и системы чувств, что обогащает собственную картину мира;
- *усвоение детьми знаний о повседневной культуре;

3. Коммуникативная направленность занятий в кружке по немецкому языку.

Под коммуникативной компетентностью понимается способность и готовность учащихся вести на немецком языке диалог с конкретными собеседниками в естественных ситуациях речевого общения, а также способность извлекать социокультурную информацию из текста.

4. Развитие и воспитание ребенка через кружок немецкого языка как творческий процесс. В зависимости от возраста детей, от используемого материала работа в кружке по немецкому языку организуется прежде всего как игра, разработка проектного задания и т. п. Главной целью при этом является обращение к интеллектуальной и эмоциональной сфере личности ребенка, предоставление ему возможности для индивидуального самовыражения. Этот процесс стимулирует способность детей к свободному творческому мышлению, формирует их картину мира.

В результате обучения по программе у детей должны быть:

- сформированы способность и готовность к общению на немецком языке;
- знания о культуре, обычаях и традициях немецкоязычных стран (расширение страноведческих понятий);
- сформировано творческое мышление;
- сформированы умения общаться на немецком языке с учетом речевых возможностей и потребностей младших школьников;
- сформированы умения адаптироваться в новом языковом мире;
- привит интерес к предмету «немецкий язык».

Формы подведения итогов реализации программы. Программой предусмотрено проведение первичной диагностики (сентябрь),

промежуточной (декабрь) и итоговой (май) аттестаций. Аттестации проводятся в форме итоговых занятий, на которых обучающиеся представляют творческие работы (открытки, кроссворды, поделки к праздникам), готовят и защищают проекты.

Обучение по программе также предполагает посещение выставок и открытых мероприятий Российского немецкого дома, творческие выступления (концерты, спектакли).

2. УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№	Название тем занятий	Общее кол-во часов	В том числе	
			Теор.	Практ.
1.	Вводное занятие. Правила поведения на кружке. Цели и задачи кружка.	1	1	–
2.	Начало учебного года в разных странах.	2	2	–
3.	Что лежит в школьном портфеле. Составление кроссворда на тему «Школьные принадлежности».	2	1	1
4.	Проект «Мой кулек со сладостями» Schultüte	3	1	2
5.	Праздник урожая в Германии. Традиции и обычаи этого праздника. Разучивание стихов и песен. Изготовление костюмов	4	1	3
6.	Изготовление «живого» календаря «Времена года и месяцы»	4	1	3
7.	Адвент. История и традиции этого праздника.	2	2	–
8.	Проект «Мой адвентовский календарь». Посещение посольства Германии	5	2	3
9	Совместное занятие с кулинарным кружком «Изготовление пряничного домика»	3	1	2
10	Что мы празднуем в декабре. День Святого Николая. Промежуточная аттестация.	2	1	1
11	Что мы празднуем в декабре. Традиции Рождества в Германии.	4	1	3
12	Конкурс «Рождественские традиции»	2	1	1

13	Подготовка к участию в школьном празднике «Католическое Рождество»	2	-	2
14	Проект «Родословное дерево» (Составление семейного родословного дерева)	3	1	2
15	Составление кроссворда на тему «Семья»	2	1	1
16	Проект «Мир вокруг нас». (Посещение парка Покровско-Стрешнево). Составление фотопроекта.	3	1	2
17	Немецкие и русские пословицы и поговорки	2	1	1
18	Веселый карнавал. Fasching. Обычаи и традиции этого праздника в Германии.	2	1	1
19	Проект «Подарок для мамы». (8 марта в России и День Матери в Германии).	3	1	2
20.	Фольклорный концерт для мам и бабушек	1	-	1
21	Подготовка к школьному празднику Евровидения	4	1	3
22	Праздник Пасхи в Германии и России. Обычаи и традиции.	2	2	-
23	Проект «Символы пасхи в Германии»	3	1	2
24	Сказки народов России и Германии	1	1	-
25	Сказки братьев Гримм	4	-	4
26	Подготовка и постановка сказок на немецком языке. Изготовление декораций и костюмов. Итоговая аттестация.	5	1	4
27	Отчетный концерт	1	-	1
	Итого	72	27	45

3. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

Содержание программы:

1. Вводное занятие. Правила поведения на кружке. Цели и задачи кружка.

Знакомство с правилами поведения на кружке. Инструктаж по технике безопасности. Лексика Знакомства

2. Начало учебного года в разных странах.

Использование прямого и обратного порядка слов. Введение лексики по теме. Развитие навыков монологической речи. Обучение чтению и письму.

3. Что лежит в школьном портфеле. Составление кроссворда на тему «Школьные принадлежности».

Спряжение глаголов в настоящем времени. Введение лексики по теме. Развитие навыков монологической речи. Обучение чтению и письму. Обучение вопросу, переспросу, уточнению.

4. Проект «Мой кулек со сладостями» Schultüte

Введение лексики по теме «Schultüte». Изготовление выкройки, рисунков для оформления кулька.

5. Праздник урожая

Введение лексики, единственное число и множественное число, раскраски, игра “Obstlegespiel”, раскраска «Mein kleines Apfelbuch», знакомство с немецкой валютой, диалог «На базаре». Закрепление лексики по теме «Фрукты и Овощи», единственное и множественное число, рассказ по схеме, раскраски. Игра «Съедобное и несъедобное», пазлы. Экскурсия в осенний лес, за материалом для «живого» календаря. Праздник урожая, традиции и обычаи. Презентация о празднике, разучивание песен и стихов. В мастерской

на Праздник урожая изготовление костюмов.

6. Изготовление «живого» календаря «Времена года и месяцы».

Имена числительные от 1 до 30. Введение лексики по теме. Употребление неопределенного артикля. Разучивание стихов и песен.

7. Адвент.

Из истории рождественского календаря, изготовление рождественского календаря. История и традиции праздника. Изготовление записок с пожеланием Рождественскому деду.

8. Проект «Мой адвентовский календарь». Посещение посольства Германии

Проведение конкурса Календарей Адвента. Разучивание песен и стихов для выступления в посольстве Германии.

9. Совместное занятие с кулинарным кружком «Изготовление пряничного домика»

История появления пряничного домика. Правила безопасности в кабинете домоводства. Изучение рецептов. Приготовление пряников.

10. Что мы празднуем в декабре. День Святого Николая.

Повторение алфавита. История праздника. Ведение лексики по теме. Притяжательные местоимения. Обучение диалогической речи. Промежуточная аттестация.

11. Что мы празднуем в декабре. Традиции Рождества в Германии.

История и традиции праздника. Презентация о Рождестве, изготовление рождественских дедов. Разучивание песни «Oh Tannenbaum!» и стихов для школьного представления «Католическое Рождество». Изготовление ёлочек из бумаги, украшение ёлки. Выпечка и праздничное чаепитие.

12. Конкурс «Рождественские традиции»

Разучивание песен и стихов. Изучение лексики. Выступление на традиционном конкурсе «Рождество в Германии»

13. Подготовка к участию в школьном празднике «Католическое Рождество»

Распределение и разучивание ролей. Изготовление декораций и костюмов. Репетиции и проведение праздника. Употребление определенного артикля. Различные типы вопросительных предложений.

14. Проект «Родословное дерево» (Составление семейного родословного дерева)

Введение лексики по теме. Развитие навыков аудирования, монологической речи. Составление коллажей. Рассказ о семье с опорой на материалы занятий.

15. Составление кроссворда на тему «Семья»

Повторение лексики и грамматики. Составление кроссворда. Разгадывание кроссворда друга. Электронная игра.

16. Проект «Мир вокруг нас». (Посещение парка Покровско-Стрешнево). Составление фотопроекта

Родная страна - культурные особенности. Лексика по теме. Предлоги двойного управления. Экскурсия в парк. Народные игры на свежем воздухе. Фотографирование. Составление фотоколлажей и фотопроектов.

17. Немецкие и русские пословицы и поговорки.

Разучивание немецких пословиц и поговорок. Поиск их русских

эквивалентов. Красочное оформление в фольклорном стиле.

18.Карнавал

Введение лексики, изготовление масок животных, соломенного чучела. История и традиции праздника. Презентация о празднике, игры в кругу и подвижные игры. Выдержки из книги «Макс и Мориц».

19.День Матери

День матери. История и традиции праздника. Изготовление открыток для мам. Разучивание стихов и песен о маме для концерта, изготовление закладок для книг. Изготовление подарков для мам.

20. Фольклорный концерт для мам и бабушек.

Выступление на общешкольном концерте.

21. Подготовка к школьному празднику Евровидения.

Разучивание современных песен, фольклорных песен на немецком языке. Репетиции, подбор музыки. Составление сценария. Выступление на концерте.

22.Пасха

Праздник Пасхи, его традиции и обычаи, презентация о празднике, разучивание песни «Häuschen in der Grube». Просмотр фильмов, мультфильмов о Пасхе, пасхальных зайцев. Игры в кругу, игра «Häuschen rier mal!», игры за столом, пазлы.

23. Проект «Символы Пасхи в Германии»

Раскрашивание яиц и украшение ими весенних веточек. Введение лексики по теме. Защита проектов, развитие навыков монологической речи.

24. Сказки народов России и Германии

Русские и немецкие сказки. Общее и различия. Сравнение сказок. Развитие навыков чтения.

25. Сказки братьев Grimm.

Братья Grimm. Биография, их сказки, «Немецкая улица сказок», раскраски. Развитие навыков аудирования, чтения, диалогической речи.

26. Подготовка и постановка сказок на немецком языке. Изготовление декораций и костюмов.

Распределение ролей. Изготовление декораций и костюмов. Изготовление афиши. Репетиции и выступление. Итоговая аттестация.

27. Отчетный концерт

Выступление на отчетном концерте для родителей и всех желающих.

4. МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ

Методы обучения:

- самостоятельное изучение информационных материалов;
- дифференцированный, личностно-ориентированный подход к учащимся;
- широкое использование игровой деятельности (песни, стихи, считалки, рифмовки, поговорки);
- рефлексия, контроль (итоговый, промежуточный, самоконтроль);
- конкурсы зачетных творческих работ, проектов, поделок;
- Практическая деятельность совместно с преподавателем, в виде создания стенгазет, открыток, составление рисованных рассказов и диалогов по теме, подготовки и участия в общешкольных мероприятиях.

Методическое обеспечение:

- УМК И.Л. Бим „ Die ersten Schritte“: учебник, рабочие тетради, тесты.
- Электронная игра «Немецкий для детей»
- Сценарии и разработки из журнала „Schrumdi“ (№2 2003 год, №1,4,6 2004 год, №1 2006 год)
- Практические приложения к плакатам и плакаты из серии « Немецкий язык от „Schrumdirum“
- Пазлы
- Домино
- словесные методы с демонстрацией визуального ряда на доске.

5. СПИСОК ИСПОЛЬЗУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Для педагога

- УМК автор И.Л.Бим „ Die ersten Schritte“ Издательство «Просвещение» 2012 год
- Журналы „Schrumdi“ (подписка 2003-2006 год)
- Методические журналы для учителей немецкого языка Deutsch Kreativ
- Библиотека Фестиваль педагогических идей «Открытый урок»
- Лебедева Г.Н. Внеклассная работа по немецкому языку на начальном этапе обучения. – М.: Глобус, 2008.

Для детей

- Учебник из УМК автор И.Л. Бим „ Die ersten Schritte“ Издательство «Просвещение» 2012 год
- Журналы „Schrumdi“ (подписка 2003-2006 год)
- «Занимательная азбука: книжка в картинках на немецком языке», Н.В. Богданова, издательство: СПб. Каро 2010г.